

**EN More Information**

**HR Više informacija**

**UK Додаткова інформація**

**SK Ďalšie informácie**

**SL Več informacij**

**CA Més informació**



[www.xerox.com/office/VLB600support](http://www.xerox.com/office/VLB600support)  
[www.xerox.com/office/VLB610support](http://www.xerox.com/office/VLB610support)  
[www.xerox.com/msds](http://www.xerox.com/msds) (U.S./Canada)  
[www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe)  
[www.xerox.com/office/VLB600supplies](http://www.xerox.com/office/VLB600supplies)  
[www.xerox.com/office/VLB610supplies](http://www.xerox.com/office/VLB610supplies)  
[www.xerox.com/office/businessresourcecenter](http://www.xerox.com/office/businessresourcecenter)

**EN** Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on Xerox.com, or the *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* on the *Software and Documentation* disc.

*Material Safety Data Sheets* (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

**HR** Prije upotrebe pisaa pročitajte poglavlja o sigurnosti i pravim propisima u *User Guide* (Korisničkom priručniku) dostupnom na web-mjestu Xerox.com ili *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Referentni vodič za sigurnost, pravne propise, recikliranje i odlaganje) na disku *Software and Documentation* (Softver i dokumentacija).

*Material Safety Data Sheets* (SAD/Kanada) i informacije o zaštiti okoliša (Europa) dostupne su online.

**UK** Перед використанням принтера прочитайте розділи щодо питань безпеки та правових норм у *User Guide* (Посібнику користувача) на веб-сайті Xerox.com або *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Довідковий посібник з питань безпеки, правових норм, переробки та утилізації) на диску *Software and Documentation* (Програмне забезпечення і документація).

*Material Safety Data Sheets* (США/Канада) та інформацію щодо довкілля (Європа) можна знайти в Інтернеті.

**SK** Pred použitím tlačiarne si prečítajte kapitoly o bezpečnosti a regulácii v *User Guide* (používateľskej príručke), ktorá je k dispozícii na lokalite Xerox.com, alebo v príručke *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Referenčná príručka o bezpečnosti, regulácii, recyklácii a likvidácii) na disku *Software and Documentation* (Softvér a dokumentácia).

*Material Safety Data Sheets* (USA/Kanada) a ekologické informácie (Európa) sú k dispozícii online.

**SL** Pred uporabo tiskalnika preberite poglavji o varnosti in predpisih v *User Guide* (Uporabniškem priročniku) na spletnem mestu Xerox.com ali *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Referenčna navodila o varnosti, predpisih, recikliranju in odlaganju) na disku *Software and Documentation* (Programska oprema in dokumentacija).

*Material Safety Data Sheets* (ZDA/Kanada) in okoljske informacije (Evropa) so na voljo v spletu.

**CA** Abans d'utilitzar la impressora, llegiu els capítols de normatives i seguretat al *User Guide* (Manual d'usuari) disponible a Xerox.com, o la *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Guia de seguretat, normatives, reciclatge i deposició de rebuigs) al disc *Software and Documentation* (Programari i documentació).

*Material Safety Data Sheets* (EUA/Canadà) i informació mediambiental (Europa) en línia.

[www.xerox.com/office/VLB600supplies](http://www.xerox.com/office/VLB600supplies)  
[www.xerox.com/office/VLB610supplies](http://www.xerox.com/office/VLB610supplies)

**EN** Printer supplies

**HR** Potrošni materijal pisaa

**UK** Витратні матеріали для принтера

**SK** Spotrebný materiál tlačiarne

**SL** Potrošni material za tiskalnik

**CA** Subministraments de la impressora

[www.xerox.com/office/businessresourcecenter](http://www.xerox.com/office/businessresourcecenter)

**EN** Templates, tips, and tutorials

**HR** Predloži, savjeti i vodiči

**UK** Шаблони, поради та посібники

**SK** Šablóny, tipy a školiace programy

**SL** Predloge, nasveti in vadnice

**CA** Plantilles, consells i programes d'aprenentatge

# Xerox® VersaLink® B600/B610

Printer • Printer • Принтер •  
Tlačiareň • Printer • Impressora

## Quick Use Guide

- HR** Hrvatski Kratki korisnički priručnik
- UK** Українська Короткий посібник
- SK** Slovensky Rýchla príručka používateľa
- SL** Slovenščina Hitri uporabniški priročnik
- CA** Català Guia d'ús ràpid



## EN Printer Tour

HR Vodič za pisac

UK Огляд принтера

SK Prehliadka tlačiarne

SL Predstavitev tiskalnika

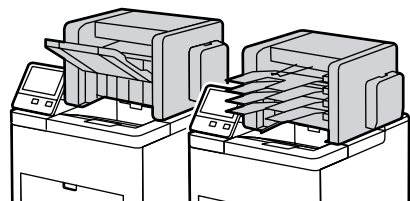
CA Presentació de la impressora

EN Bypass Tray  
HR Zaobilazni pretinac  
UK Обхідний лоток  
SK Zásobník s priamym podávaním  
SL Obhodni pladenj  
CA Safata especial

EN Trays 1–5  
HR Pretinci 1–5  
UK Лотки 1–5  
SK Zásobníky 1–5  
SL Pladnja 1–5  
CA Safates 1 - 5

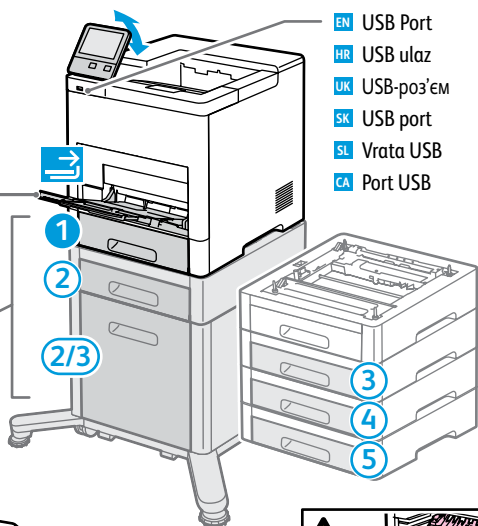
EN Toner Cartridge  
HR Spremnik tinte  
UK Картридж із тонером  
SK Kazeta toneru  
SL Kartuša s tonerjem  
CA Cartutx de tòner

EN Drum Cartridge  
HR Spremnik bubanj  
UK Барабанний картридж  
SK Valcová kazeta  
SL Kartuša z bobnom  
CA Cartutx del tambor

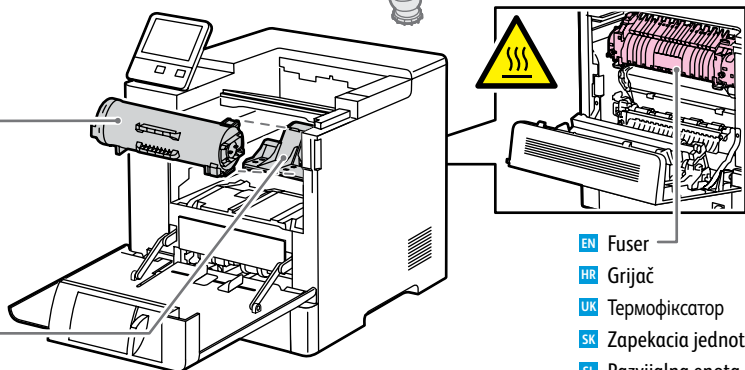


EN Finisher / Mailbox  
HR Završni pretinac / Pretinac za poštu  
UK Фінішер / Поштова скринька  
SK Finišer / Schránka  
SL Finišer / Sortirnik tiskovin  
CA Acabadora / Bústia

[www.xerox.com/office/VLB600support](http://www.xerox.com/office/VLB600support)  
[www.xerox.com/office/VLB610support](http://www.xerox.com/office/VLB610support)



EN USB Port  
HR USB ulaz  
UK USB-роз'єм  
SK USB port  
SL Vrata USB  
CA Port USB



EN Fuser  
HR Grijač  
UK Термофікатор  
SK Zapekacia jednotka  
SL Razvijalna enota  
CA Fusor

## EN Control Panel

HR Upravljačka ploča

UK Панель керування

SK Ovládací panel

SL Nadzorna plošča

CA Tauler de control



1  
EN Log in for special access.  
HR Prijavite se za poseban pristup.  
UK Увійдіть у систему для спеціального доступу.  
SK Pre špeciálny prístup sa prihláste.  
SL Prijava za posebni dostop.  
CA Inicieu una sessió per a obtenir accés especial.

3  
EN Home returns to the main app screen.  
HR Početak vas vraća na glavni zaslon aplikacije.  
UK Дозволяє повернутися до головного екрана програм.  
SK Tlačidlom Domov sa vrátite na hlavnú obrazovku aplikácie.  
SL S tipko Home (Domov) se vrnete na zaslon glavne aplikacije.  
CA Inicia torna a la pantalla de l'aplicació principal.

5  
EN The Device app provides access to printer information and settings.  
HR Aplikacija Uređaj pruža pristup informacijama o pisacu i postavkama.  
UK Програма Device (Пристрій) надає доступ до інформації про принтер та його налаштувань.  
SK Aplikácia Device (Zariadenie) poskytuje prístup k informáciám o tlačiarne a k jej nastaveniam.  
SL Aplikacija Device (Naprava) omogoča dostop do podatkov o tiskalniku in nastavitve  
CA L'aplicació Dispositiu proporciona accés a la informació i configuració de la impressora.

6  
EN NFC allows pairing with a mobile device to print from an app.  
HR NFC omogućuje uparivanje s mobilnim uređajem radi ispisa iz aplikacije.  
UK Технологія NFC дозволяє виконати з'єднання у пару з мобільним пристроєм для друку з програми.  
SK NFC umožňuje spárovanie s mobilným zariadením a tlač z aplikácií.  
SL Funkcija NFC omogoča seznanjanje z mobilno napravo za tiskanje iz aplikacije.  
CA L' NFC permet realitzar l'aparellament amb dispositius mòbils per imprimir mitjançant una aplicació.

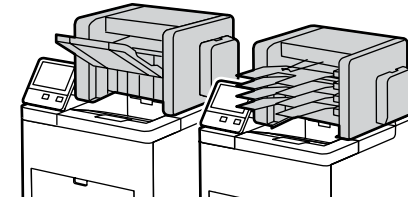
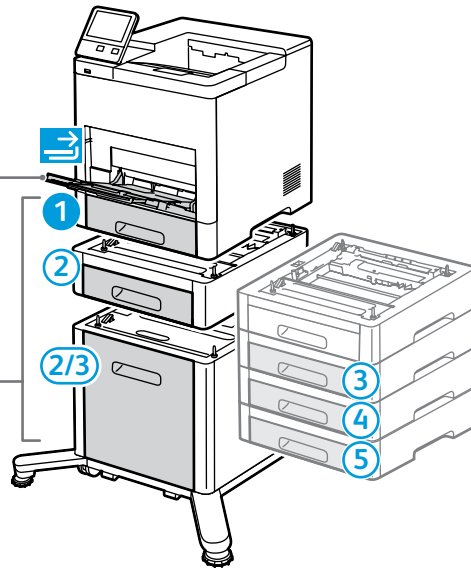
7  
EN Status LED indicates printer status. For detailed information, refer to the User Guide.  
HR LED svjetlo statusa označava status pisaca. Detaljne informacije potražite u User Guide (Korisničkom priručniku).  
UK Світлодіод стану вказує на стан принтера. Детальну інформацію читайте в User Guide (Посібнику користувача).  
SK Stavová kontrolka indikuje stav tlačiarne. Podrobnosti nájdete v User Guide (používateľskej príručke).  
SL Lučka LED za stanje označuje stanje tiskalnika. Za podrobnejše informacije si oglejte User Guide (Uporabniški priručnik).  
CA El LED d'estat indica l'estat de la impressora. Per obtenir més informació, consulteu el Manual d'usuari.

2  
EN Reset clears settings.  
HR Poništavanje briše postavke.  
UK Функція скидання передбачає скасування поточних налаштувань.  
SK Pomocou resetu vymažete nastavenia.  
SL Ponastavitev nastavitve.  
CA L'opció Reinicialitza esborra la configuració.

4  
EN Power/Wake  
HR Uključi/Probudi  
UK Живлення/активація  
SK Zapnúť/Prebudiť  
SL Vkllop/bujenje  
CA Alimentació/Reactivació

**EN Supported Paper**  
**HR Podržani papir**  
**UK Підтримуваний папір**  
**SK Podporovaný typ papiera**  
**SL Podprte vrste papirja**  
**CA Paper admès**

- EN** Bypass Tray  
**HR** Zaobilazni pretinac  
**UK** Обхідний лоток  
**SK** Zásobník s priamym podávaním  
**SL** Obhodni pladenj  
**CA** Safata especial
- EN** Trays 1–5  
**HR** Pretinci 1–5  
**UK** Лотки 1–5  
**SK** Zásobníky 1–5  
**SL** Pladnja 1–5  
**CA** Safates 1 - 5



**60–220 g/m<sup>2</sup>**  
**(16 lb. Bond–80 lb. Cover)**

**Executive\*** ..... 7.25 x 10.5 in.  
**Letter\*** ..... 8.5 x 11 in.  
**Legal\*** ..... 8.5 x 14 in.

**B5 ISO\*** ..... 176 x 250 mm  
**A4\*** ..... 210 x 297 mm

- 60–80 g/m<sup>2</sup>**  
**(16–20 lb. Bond)**
- EN** Recycled  
**HR** Reciklirani  
**UK** Перероблений  
**SK** Recyklovaný  
**SL** Recikliran  
**CA** Reciclat

- 60–90 g/m<sup>2</sup>**  
**(20–24 lb. Bond)**
- EN** Custom 1  
**HR** Prilagodeni 1  
**UK** Користувачський 1  
**SK** Vlastný 1  
**SL** Po meri 1  
**CA** Personalizat 1

**60–220 g/m<sup>2</sup>**  
**(16 lb. Bond–80 lb. Cover)**

**4 x 6** ..... 4 x 6 in.  
**5 x 7** ..... 5 x 7 in.  
**Statement\*** ..... 5.5 x 8.5 in.  
**Executive\*** ..... 7.25 x 10.5 in.  
**8 x 10\*** ..... 8 x 10 in.  
**Letter\*** ..... 8.5 x 11 in.  
**Folio\*** ..... 8.5 x 13 in.  
**Legal\*** ..... 8.5 x 14 in.

**A6** ..... 105 x 148 mm  
**A5\*** ..... 148 x 210 mm  
**A4\*** ..... 210 x 297 mm  
**B5 ISO\*** ..... 176 x 250 mm  
**215 x 315\*** ..... 215 x 315 mm

**60–220 g/m<sup>2</sup>**  
**(16 lb. Bond–80 lb. Cover)**

**Executive\*** ..... 7.25 x 10.5 in.  
**Letter\*** ..... 8.5 x 11 in.  
**Folio\*** ..... 8.5 x 13 in.  
**Legal\*** ..... 8.5 x 14 in.

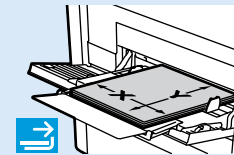
**A5\*** ..... 148 x 210 mm  
**A4\*** ..... 210 x 297 mm  
**B5 ISO\*** ..... 176 x 250 mm

**60–176 g/m<sup>2</sup>**  
**(16 lb. Bond–65 lb. Cover)**

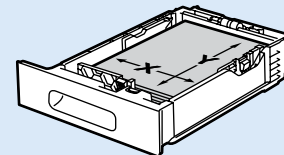
**Letter\*** ..... 8.5 x 11 in.  
**A4\*** ..... 210 x 297 mm

**\*60–176 g/m<sup>2</sup>**  
**(16 lb. Bond–65 lb. Cover)**

- EN** Custom Size  
**HR** Prilagodena veličina  
**UK** Нестандартний розмір  
**SK** Vlastný formát  
**SL** Velikost po meri  
**CA** Mida personalizada



**X:** 76–216 mm (3–8.5 in.)  
**Y:** 127–356 mm (5–14 in.)



**X:** 76–216 mm (3–8.5 in.)  
**Y:** 148–356 mm (7.5–14 in.)

**X:** 140–216 mm (5.5–8.5 in.)  
**Y:** 203–356 mm (8–14 in.)

- 75–105 g/m<sup>2</sup>**  
**(20–28 lb. Bond)**
- EN** Plain  
**HR** Obični  
**UK** Звичайний  
**SK** Obvyčajný  
**SL** Navaden  
**CA** Normal

- 106–176 g/m<sup>2</sup>**  
**(28 lb. Bond–65 lb. Cover)**
- EN** Lightweight Cardstock  
**HR** Lagani karton  
**UK** Тонкий картон  
**SK** Ľahký kartón  
**SL** Lahek karton  
**CA** Paper de targetes lleuger

- 177–220 g/m<sup>2</sup>**  
**(65–80 lb. Cover)**
- EN** Cardstock  
**HR** Karton  
**UK** Картон  
**SK** Kartón  
**SL** Karton  
**CA** Paper de targetes



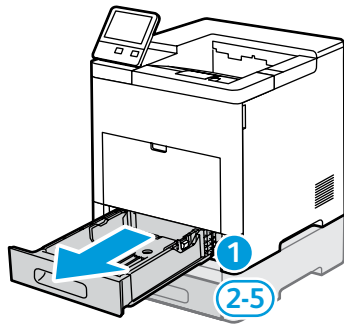
[www.xerox.com/rmlna](http://www.xerox.com/rmlna) (U.S./Canada)  
[www.xerox.com/rmlcu](http://www.xerox.com/rmlcu)

[www.xerox.com/office/VLB600support](http://www.xerox.com/office/VLB600support)  
[www.xerox.com/office/VLB610support](http://www.xerox.com/office/VLB610support)

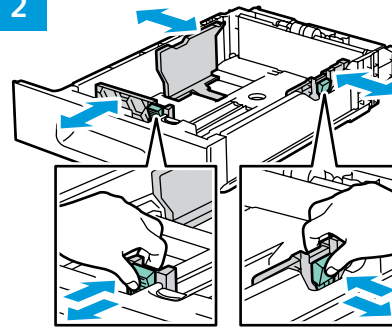
**EN Basic Printing**  
**HR Osnovni ispis**  
**UK Основи друку**  
**SK Základná tlač**  
**SL Osnovno tiskanje**  
**CA Impressió bàsica**

**1**

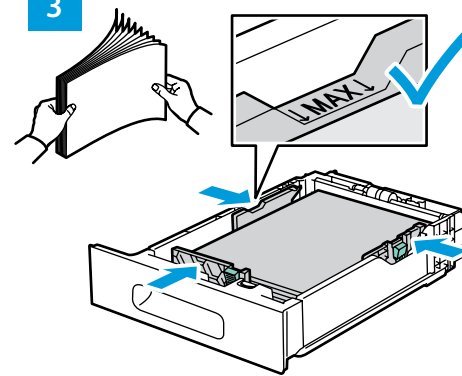
- EN** Trays 1–2
- HR** Pretinci 1–2
- UK** Лотки 1–2
- SK** Zásobníky 1–2
- SL** Pladnja 1–2
- CA** Safates 1-2



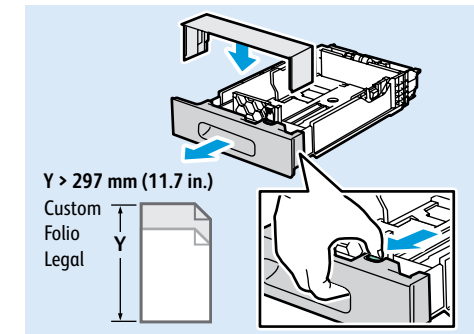
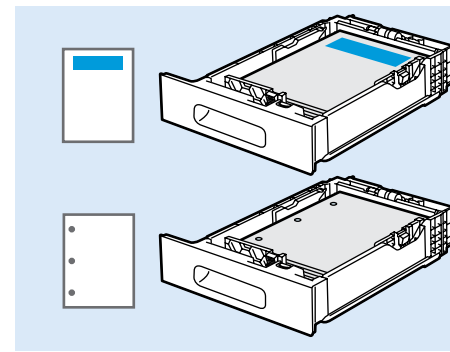
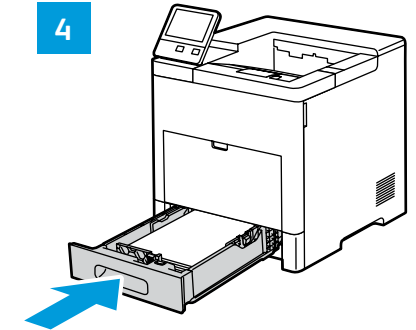
**2**



**3**

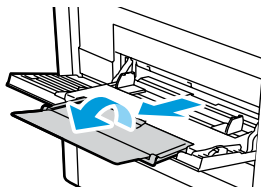


**4**

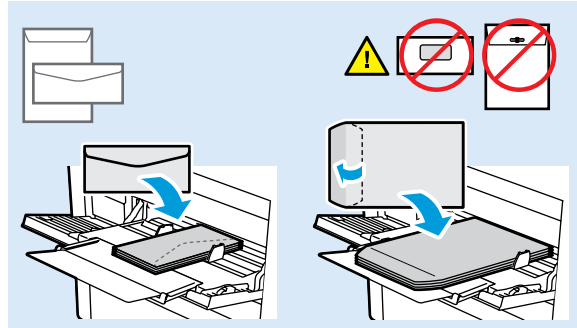
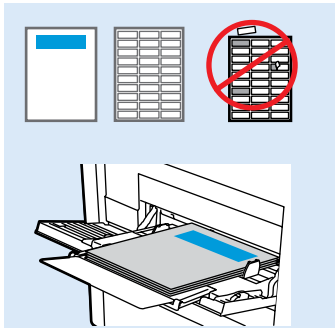
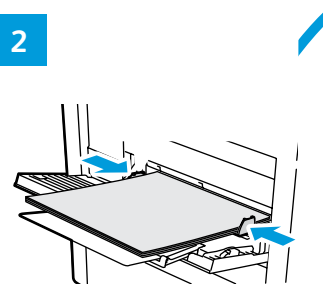


**1**

- EN** Bypass Tray
- HR** Zaobilazni pretinac
- UK** Обхідний лоток
- SK** Zásobník s priamym podávaním
- SL** Obhodni pladenj
- CA** Safata especial



**2**



- EN** At the printer control panel, change size and type settings. In the Xerox print driver, select printing options.
- HR** Na upravljačkoj ploči pisača promijenite veličinu i postavke vrste. U upravljačkom programu Xerox pisača odaberite opcije ispisa.
- UK** На панелі керування принтера змініть налаштування розміру й типу. У драйвері друку Xerox виберіть параметри друку.
- SK** Na ovládacom paneli zmeňte nastavenie formátu a typu papiera. V ovládači tlačiarne Xerox vyberte možnosti tlače.
- SL** Na nadzorni plošči tiskalnika spremenite nastavitvi velikosti in vrste. V gonilniku tiskalnika Xerox izberite možnosti tiskanja.
- CA** Al tauler de control de la impressora, canvieu la configuració de tipus i mida. Al controlador d'impressió de Xerox, seleccioneu les opcions d'impressió.

EN Paper Jams

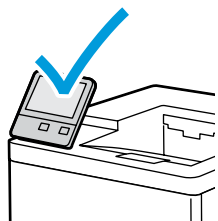
HR Zaglavljivanje papira

UK Застрягання паперу

SK Zaseknutia papiera

SL Zagozditve papirja

CA Encallaments del paper



EN When a jam occurs, the control panel displays graphics showing how to clear the jam.



[www.xerox.com/office/VLB600docs](http://www.xerox.com/office/VLB600docs)

[www.xerox.com/office/VLB610docs](http://www.xerox.com/office/VLB610docs)

For tips on avoiding paper jams, refer to the *User Guide*.

HR Kad dođe do zaglavljivanja, upravljačka ploča prikazuje grafički prikaz koji pokazuje kako riješiti zaglavljivanje.

Savjete kako izbjeći zaglavljivanje papira potražite u *User Guide* (Korisničkom priručniku).

UK Коли виникає застрягання, на панелі керування з'являється графічне зображення з інформацією про те, як усунути застрягання.

Поради щодо запобігання застрягання паперу читайте в *User Guide* (Посібнику користувача).

SK Keď dôjde k zaseknutiu papiera, na ovládacom paneli sa graficky zobrazí spôsob odstránenia zaseknutia.

Rady, ako predísť zaseknutiu papiera, nájdete v *User Guide* (používateľskej príručke).

SL Če pride do zagozditve papirja, bo grafika na nadzorni plošči prikazovala, kako zagozden papir odstranite.

Nasvete, kako se izogniti zagozditvam papirja, najdete v *User Guide* (Uporabniškem priročniku).

CA Si es produeix un encallament, el tauler de control mostra imatges per solucionar-lo.

Per obtenir consells per evitar encallaments de paper, consulteu el *Manual d'usuari*.

EN Xerox App Gallery

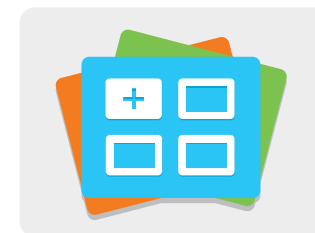
HR Xerox App Gallery

UK Xerox App Gallery

SK Xerox App Gallery

SL Xerox App Gallery

CA Xerox App Gallery



[www.xerox.com/appgallery](http://www.xerox.com/appgallery)

EN The Xerox® App Gallery has a growing collection of productivity apps that you can install on your printer. Find the app on your home screen and create your login directly, or go to [www.xerox.com/appgallery](http://www.xerox.com/appgallery) to log in and add your device. To simplify app installation, use the same name for your app gallery login credentials that you used for the printer login.

HR Xerox® App Gallery ima rastuću zbirku aplikacija za produktivnost koje možete instalirati na svoj pišač. Pronađite aplikaciju na svojem početnom zaslonu i izravno izradite prijavu ili idite na [www.xerox.com/appgallery](http://www.xerox.com/appgallery) da biste se prijavili i dodali svoj uređaj. Da biste pojednostavnili instalaciju aplikacije, za vjerodajnice za prijavu u galeriju aplikacija upotrijebite isto ime koje ste upotrijebili za prijavu pišača.

UK Колекція програм у Xerox® App Gallery постійно розширюється, і ви можете встановити їх на принтер. Виберіть програму на головному екрані та створіть ідентифікатор або перейдіть на сторінку [www.xerox.com/appgallery](http://www.xerox.com/appgallery), увійдіть у систему і додайте свій пристрій. Щоб спростити процедуру встановлення, використовуйте для входу в галерею програм ті самі облікові дані, що й для входу в систему принтера.

SK Služba Xerox® App Gallery obsahuje rastúci počet výkonných aplikácií, ktoré si môžete nainštalovať do svojej tlačiarne. Aplikáciu vyhľadajte na svojej domovskej obrazovke a priamo si vytvorte prihlasovacie údaje. Môžete tak urobiť aj na adrese [www.xerox.com/appgallery](http://www.xerox.com/appgallery), kde sa prihláste a pridajte svoje zariadenie. Aby bola inštalácia aplikácie jednoduchšia, použite na prihlásenie do galérie aplikácií rovnaké meno ako na prihlásenie do tlačiarne.

SL V storitvi Xerox® App Gallery je čedalje večja zbirka učinkovitih aplikacij, ki jih lahko namestite v tiskalnik. Poiščite aplikacijo na domačem zaslonu in neposredno ustvarite prijavo oziroma pojdite na stran [www.xerox.com/appgallery](http://www.xerox.com/appgallery), se prijavite in dodajte svojo napravo. Za preprostejšo namestitev aplikacije pri poverilnicah za prijavo v storitev App Gallery uporabite isto ime, kot ga uporabljate ob prijavi v tiskalnik.

CA El Xerox® App Gallery disposa d'una recopilació cada cop més gran d'aplicacions de productivitat que podeu instal·lar a la impressora. Trobeu l'aplicació a la pantalla inicial i creeu el vostre inici de sessió directament, o aneu a [www.xerox.com/appgallery](http://www.xerox.com/appgallery) per iniciar una sessió i afegir el vostre dispositiu. Per simplificar la instal·lació de l'aplicació, utilitzeu per a les credencials d'inici de sessió de l'App Gallery el mateix nom que es va utilitzar per a l'inici de sessió de la impressora.